

Art. 3. Le premier alinéa de l'article 66 de la loi provinciale est remplacé par les dispositions suivantes :

« Chaque année, le conseil arrête les comptes de la province pour l'année antérieure. Les comptes annuels comprennent le compte budgétaire, le compte de résultats et le bilan. Ces comptes sont soumis au conseil avec les observations de la Cour des comptes. »

Art. 4. Les articles 1er et 3 entrent en vigueur respectivement le 1er janvier 1993 et le 1er janvier 1995.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 15 mars 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,
H. SCHILTZ

Le Ministre de l'Intérieur,
L. TOBBACK

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

Art. 3. Het eerste lid van artikel 66 van de provinciewet wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Ieder jaar stelt de raad de rekeningen van de provincie over het vorige dienstjaar vast. De jaarrekening omvatten de begrotingsrekening, de resultatenrekening en de balans. Deze rekeningen worden aan de raad-voorgelegd samen met de opmerkingen van het Rekenhof. »

Art. 4. De artikelen 1 en 3 treden respectievelijk in werking op 1 januari 1993 en 1 januari 1995.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekend-gemaakt.

Gegeven te Brussel, 15 maart 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Begroting,
H. SCHILTZ

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. TOBBACK

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 91 — 1275

10 AVRIL 1991. — Loi généralisant l'enquête d'office pour l'octroi garanti aux personnes âgées (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Dans l'article 11, § 2, de la loi du 1^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, l'alinéa suivant est inséré entre le deuxième et le troisième alinéa :

« Les personnes dont la pension de travailleur salarié ou de travailleur indépendant a pris cours avant le 1^{er} janvier 1976 font l'objet d'une enquête d'office, à moins qu'il ne s'avère que les avantages prévus à l'article 10 de la présente loi empêchent d'octroyer le revenu garanti le Roi peut fixer les modalités d'exécution. »

(1) *Session ordinaire 1989-1990.*

Chambre des représentants.

Documents parlementaires n° 1112. — N° 1. Proposition de Loi. — N° 2. Amendements. — N° 3. Rapport.

Annales de la Chambre des représentants. — 27 et 28 février 1991.

Sénat.

Documents parlementaires n° 1256, 1990/1991. — N° 1. Projet transmis par la Chambre. — N° 2. Rapport.

Annales parlementaires. — Les 26 et 28 mars 1991.

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 91 — 1275

10 APRIL 1991. — Wet tot veralgemening van het onderzoek van ambtswege voor de toekenning van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In artikel 11, § 2, van de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, wordt tussen het tweede en het derde lid het volgende lid ingevoegd :

« Voor de gerechtigden op een pensioen als werknemer of als zelfstandige dat is ingegaan vóór de datum van 1 januari 1976 gebeurt het onderzoek van ambtswege tenzij blijkt dat de voordelen voorzien bij artikel 10 van deze wet, de toekenning van het gewaarborgd inkomen verhinderen. De Koning kan de uitvoeringsmodaliteiten bepalen. »

(1) *Gewone zitting 1989-1990.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden nr. 1112. — Nr. 1. Wetvoorstel. — Nr. 2. Amendementen. — Nr. 3. Verslag.

Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers. — 27 en 28 februari 1991.

Senaat.

Parlementaire bescheiden nr. 1256, 1990/1991. — Nr. 1. Wetsvoorstel overgemaakt door de Kamer van volksvertegenwoordigers. — Nr. 2. Verslag.

Parlementaire bescheiden. — 26 en 28 maart 1991

Art. 2. Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 10 avril 1991.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,
G. MOTTARD

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,
Mme L. DETIEGE

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

Art. 2. De Koning stelt de datum van inwerkingtreding van deze wet af.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 10 april 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
G. MOTTARD

De Staatssecretaris voor Pensioenen,
Mevr. L. DETIEGE

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

F. 91 — 1276

15 FEVRIER 1991. — Arrêté royal portant affectation du produit des versements inscrits au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale

BAUDOIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu l'article 39 bis, § 3, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par l'article 3 de l'arrêté royal n° 214 du 30 septembre 1983;

Vu la loi du 6 décembre 1984 portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 1^{er}, 3^o à 10^o, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment l'article 10, 1^o;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale, émis le 14 décembre 1990;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation financière de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité exige que le montant attribué par le présent arrêté soit payé sans délai à cet organisme;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un montant de 300 millions de francs est prélevé sur les disponibilités du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, visé à l'article 39 bis de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et est attribué à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité au profit du régime général d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des indemnités.

Art. 2. Le Ministre des Affaires sociales est autorisé à liquider le montant visé à l'article 1^{er} par tranches selon les besoins de trésorerie de l'organisme précité et dans les limites des disponibilités du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} décembre 1990.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 février 1991.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. BUSQUIN

N. 91 — 1276

15 FEBRUARI 1991. — Koninklijk besluit houdende toewijzing van de opbrengst van de stortingen ingeschreven op het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op artikel 39 bis, § 3, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd door artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 214 van 30 september 1983;

Gelet op de wet van 6 december 1984 tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten vastgesteld ter uitvoering van artikel 1, 3^o tot 10^o, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op artikel 10, 1^o;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid, uitgebracht op 14 december 1990;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de financiële toestand van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering vereist dat onverwijld het door dit besluit toegekende bedrag aan die instelling wordt uitbetaald;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag van 300 miljoen frank wordt afgenomen van de beschikbare middelen van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid bedoeld bij artikel 39 bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en wordt toegekend aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering ten behoeve van de algemene regeling van de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit, sector uitkeringen.

Art. 2. De Minister van Sociale Zaken is ertoe gemachtigd het bij artikel 1 bedoelde bedrag in schijven uit te betalen volgens de kasbehoeften van voormelde instelling en binnen de perken van de beschikbare middelen van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 1990.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 februari 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Ph. BUSQUIN